# صحيفة بيانات السلامة



1610-50PK Isopropyl Alcohol Wipes

: اسم المنتج

: كود المنتج

# القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

#### 1.1 مُعرِّف المُنتَج

1610-50PK Isopropyl Alcohol Wipes

1610-50PK

: وصف المنتج Wipes : نوع المنتج

Wipes/سائل.

: وسائل التعريف الأخرى 1610-50PK, Isopropyl Alcohol (IPA) Wipes - 99.8%

#### 1.2 الاستخدامات الهامة المُحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصرَح بها

غير قابل للتطبيق.

### 1.3 بيانات مورِّد صحيفة بيانات السلامة

Manufacturer: Techspray 8125 Cobb Center Drive Kennesaw, GA 30152 800-858-4043 1 703-527-3887

Distributor:

Importer:

ITW Contamination Control BV Saffierlaan 5

> VZ-2132 Hoofddorp The Netherlands

Email: info@itw-cc.com Tel: +31 88 1307 400 FAX: +31 88 1307 499

\*\*\*تجب تر جمتها

#### مسئول الاتصال الوطني

**ITW Contamination Control BV** Saffierlaan 5 VZ-2132 Hoofddorp The Netherlands

Email: info@itw-cc.com

Tel: +31 88 1307 400 FAX: +31 88 1307 499

### 1.4 رقم هاتف الطوارئ

# الهيئة الاستشارية الوطنية/مركز السموم

معلومات الطواريء الصحية: \*\*\*تجب ترجمتها \*\*\*

<u>المورِّ د</u>

: رقم الهاتف

: عنوان البريد الإلكتروني للشخص

المسئول عن صحيفة بيانات السلامة هذه

: ئسخة لم يتم التأكد من الصلاحية من قبل : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة 9/6/2016 : تاريخ الإصدار السابق 1 12/1

#### يتفق ولانحة (المجموعة الأوروبية) رقم 1907/2006 (تشريع تقييم المواد الكيميانية وتسجيلها وإقرارها (REACH))، الملحق 2، بصيغته المعدلة بلانحة (الاتحاد الأوروبي) رقم 2015/830

1610-50PK Isopropyl Alcohol Wipes

# القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

: رقم الهاتف Chemtrec - 1-800-858-4043

CANTUC (Canadian Transportation): (613) 996-6666

Emergency phone: (800) 858-4043

: ساعات التشغيل \*\*\*تجب ترجمتها

لمسعفى الطوارئ 24/7

معلومات الطواريء الصحية: : محدودية المعلومات معلومات طواريء الانسكاب:

المعلومات المتعلقة بالنقل

# القسم 2: بيان الأخطار

### 2.1 تصنيف المادة أو الخليط

: تعريف المنتج التصنيف وفقاً للتنظيم (الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008 [CLP/GHS]

Flam. Lig. 2, H225

Eye Irrit. 2, H319 **STOT SE 3, H336** 

المُنتَج مصنف على أنه خطِر وفقاً للائحة (EC) 1272/2008 المعدَّلة.

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار أنف الذكر كاملاً.

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

### 2.2 عناصر الوسم

: صور توضيحية للأخطار



: كلمة التنبيه خطر

: عبارات المخاطر سائل وبخار لهوب بدرجة عالية.

يسبب تهيجاً شديداً للعين. قد يسبب النعاس أو الترنح.

عبارات التحذير

: الوقاية البس قفازات واقية. البس واقى العين أو الوجه. تحفظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللهب المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. ممنوع التدخين. تُستخدم تجهيزات اضاءة وتهوية وأجهزة كُهربية مقاومة للانفجار وكذلك تجهيزات المناولة يجب أن تكون كلها مقاومة للانفجار.

في حالة الاستنشاق: ينقل الشخص إلى الهواء الطلق ويظل في وضع مريح للتنفس. في حالة سقوط المادة على الجلد (أو : الاستجابة

الشعر): انزع الملابس الملوثة فوراً. يُشطف الجلد بالماء أو بالدُش.

: التخزين يحفظ بارداً.

: التخلص من النفاية تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.

: مكوِّ نات خطِرة propan-2-ol

: عناصر التوسيم التكميلية لا تستخدم إلا في الأغراض الصناعية فقط

: المُلحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع غير قابل للتطبيق.

وطرح واستخدام مواد وخلائط وحاجيات معينة خطرة

منبعة للأطفال

متطلبات التغليف الخاصة

: يُراعى أن تُرور د العبوات بأنظمة إغلاق غير قابل للتطبيق.

: تحذير لمسى من الخطر غير قابل للتطبيق.

2.3 الأخطار الأخرى

# القسم 2: بيان الأخطار

: الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى

# القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

: 3.2 خلائط

اسم المُكوِّ ن/المنتَج	المُعرَّ فات	%	تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1272/2008 [التصنيف والتوسيم والتعبئة (CLP)]	النوع
propan-2-ol	المفوضية الأوروبية: 7-661-200 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 0-63-67 فهرست: 0-00-117-603	≥90	Flam. Liq. 2, H225 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H336	
			انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آنف الذكر كلملاً.	

على حد علم المورِّد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أية مكوِّ نات إضافية مصنفة كمواد خطِرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كباقية، وسامة، ومتراكمة بيولوجيا (PBT) أو كمواد شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (vPvBs) أو مواد مقلقة قلقاً مكافِئا أو مواد حدد حد للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التبليغ.

- [1] المادة مُصنَّفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي [2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل
- [3] المادة تفي بالمعايير الخاصة بالمواد الباقية، السامة والمتراكمة حيويًا (PBT) بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1907/2006، المُلحق الثالث عشر
- [4] المادة تفي بالمعايير الخاصة بالمواد شديدة البقاء وشديدة التراكم البيولوجي (vPvB) بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1907/2006، المُلحق الثالث عشر
  - [5] مادة مقلقة قلقاً مكافِئا

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهنى، في حال توفر ها.

# القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

### 4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولى

يُراعي دفق الماء على العين فوراً، و رفع الجفون العلوية والسفلية من حين الآخر. يراعي التحقق من عدم وجود عدسات : ملامسة العين لاصقة أو إزالتها إن وُجِدت. يُراعي مواصلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يُراعي الحصول على الرعاية الطبية

: استنشاق أخرج المصاب إلى الهواء الطلق ثم ضعه في وضعية مريحة بالنسبة للتنفس. في حالة وجود شك بأن الأدخنة لا تزال موجودة ، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفسا اصطناعياً من قبل أفراد مدربين. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. يُراعى الحصول على الرعاية

> الطبية. اتصل بمركز السموم أو الطبيب، عند الضرورة. في حالة فقدان الوعي، ضع المتعرض في وضعية الإفاقة واطلب الرعاية الطبية على الْفور. يراعى الإبقاء على مسلكَ الهواء مفتوحًا. أَرْخِي كُل خانق من الَّثياب كالياقة أو رباط العنق أو الحزام أو أربطة الوسط.

إغسل الجلد الملوث بكثير من الماء المتدفق. أزل الثياب و الأحذية الملوثة. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية لو : ملامسة الجلد ظهرت أعراض. يُراعى غسل الثياب قبل إعادة استخدامها. يراعى تنظيف الحذاء تنظيفا جيدا قبل ارتدائه ثانية.

يُراعى المضمضة بالماء. يُراعى نزع الأطقم السِّنية إن وُ جدت. أخرج المصاب إلى الهواء الطلق ثم ضعه في وضعية : الابتلاع مريحة بالنسبة للتنفس. في حالة بلع المادة مع إحتفاظ الشخص بوعيه، يتم إعطائه كميات قليلة من الماء ليشربها. يُراعى التوقف لو شعر الشخص المعرض بالغثيان إذ أن التقيؤ ينطوي على خطورة. لا تحرض على القيء إلا إن طلب أحد أعضاء الطاقم الطبي منك أن تقوم بهذا. ينبغي الإبقاء على الرأس منخفضاً أثناء القيء كي لا يدخل القيء إلى الرئتين. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية. اتصل بمركز السموم أو الطبيب، عند الضرورة. يُحظر إعطاء أي شيء عن طريق الفم لشخص فاقد الوعي. في حالة فقدان الوعي، ضع المتعرض في وضعية الإفاقة واطلب الرعاية الطبية على

الفور. يراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحًا. أرخِي كل خانق من الثيّاب كالياقة أو رباط العنق أو الحزام أو أربطة

: حماية فريق الإسعافات الأولية يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. في حالة وجود شك بأن الأدخنة لا تزال موجودة ، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد تنطُّوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها.

> 4.2 أهم الأعراض والتأثيرات، الحاد منها والمؤجل علامات/أعراض فرط التعرض

يتفق ولائحة (المجموعة الأوروبية) رقم 1907/2006 (تشريع تقييم المواد الكيميانية وتسجيلها وإقرارها (REACH))، الملحق 2، بصيغته المعدلة بلائحة (الاتحاد الأوروبي) رقم 2015/830

1610-50PK Isopropyl Alcohol Wipes

# القسم 4: تدبير الإسعاف الاولى

: ملامسة العين الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

ألم أو تهيُّج

الدمعان احمرار

: استنشاق الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

غثيان أو تقيؤ

صداع

نعاس/إعياء دوخة/دوار

فقدان الوعى

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي: : ملامسة الجلد

الحفاف

التشقق احمرار

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي: : الابتلاع هبوط الجهاز العصبي المركزي

مُهيجة للفم، والحلق، والمعدة.

#### 4.3 دواعي أية رعاية طبية فورية ومُعالجة خاصة مطلوبة

: ملاحظات للطبيب عالج الأعراض. يُراعى الاستعانة فوراً باختصاصى علاج السموم لو ابتلعت أو إستنشقت كميات كبيرة.

: معالجات خاصة لا يوجد علاج محدد.

# القسم 5: تدابير مكافحة النار

# 5.1 وسائل الاطفاء

: وسائل الإطفاء المناسبة استخدم مادة كيماوية جافة، أو ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الضباب)، أو الرغوة.

: وسائل الإطفاء غير المناسبة لا تستخدم المياه النفاثة.

#### 5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط

: الأخطار الناجمة عن المادة أو الخليط سائل وبخار الهوب بدرجة عالية. في حالة الحريق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تنفجر الحاوية، مع خطر حدوث انفجار لاحق. البخار/الغاز أثقل من الهواء وسوف ينتشر فوق الأرض. قد تتراكم الأبخرة في المناطق المنخفضة أو

المحصورة أو تسير لمسافة طويلة حتى مصدر الاشتعال ثم ترتد مشتعلة في الحال. قد ينشأ حريق أو خطر الانفجار عند

تصريفها إلى المجاري.

: منتجات احتراق خطِرة قد تحتوي نواتج الإنحلال المواد الأتية:

ثانى أكسيد الكربون

أول أكسيد الكربون

#### 5.3 نصائح لمكافحي الحريق

: معدات الحماية الشخصية والاحتياطات يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القّيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الدريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحريق. اللازمة لعمال الإطفاء

: معدات الحماية الشخصية والاحتياطات ينبغي أن يرتدي مكافحو الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتيًا (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه اللازمة لعمال الإطفاء

يعمل في نمط الضغط الموجب. ثياب مكافحي الحريق (بما فيها الخوذات والأحذية والقفازات الواقية) التي تتفق والمعيار الأوروبي 469 EN سوف تكفل مُستوى أساسياً من الحماية من الحوادث الكيماوية.

# القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

#### 6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

: للأفراد من خارج فريق الطوارئ يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعي إخلاء المناطق المجاورة. يراعي عدم

السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعي تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعال. ممنوع استخدام أسهم الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطر. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. يُراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاس مناسب في حالة

عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية المُلائمة.

إذا لزم الأمر ارتداء ثيابًا خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة : لمسعفي الطوارئ وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "لللأفراد من خارج فريق الطوارئ".

# القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

: 6.2 الاحتياطات البيئية تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجاري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء).

#### 6.3 طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث : ا**نسكاب صغي**ر شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بإزالته بالتنشيف باستعمال الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتنشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطرحها في وعاء

مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

يُراعي وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعي نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث : انسكاب كبير

شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في بالوعات الصرف، و المجاري المائية، أو البدرومات، أو المناطق المحصورة. يُراَّعي غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مِياه الفيض أِو التعامل معها كالآتي. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصةٍ غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكيوليت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصّة الملوِّ ثة قد تشكل خطرًا مماثلاً لخطر المنتج المنسكب.

: 6.4 مرجع للأقسام الأخرى

انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.

انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية المُلائمة.

انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول مُعالجة النفايات.

# القسم 7: المناولة والتخزين

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتنبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيَّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو (هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

#### 7.1 احتياطات للمناولة المأمونة

يراعي ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). يحظر ابتلاعها. يُراعي تجنب ملامستها الأعين و الجلد: إجراءات للحماية و الثياب. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعي ارتداء منفاس مناسب في حالة

عدم كفاية التهوية. ممنوع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعى الحفظ في الحاوية الاصلية أو في حاوية بديلة مُعتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يراعي التخزين و الاستخدام بعيدا عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يراعي استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، و إضاءة، و مناولة المواد) غير قابلة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يراعى اتخاذ

الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهرباء الساكنة. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطرة. لاتعيد استخدام

: إرشادات حول الصحة المهنية العامة

يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب المُلوَّ ثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

#### 7.2 متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد

تُحفظ الحاوية في منطقة باردة جيدة التهوية.

توجيه سيفيسو - أعتاب التبليغ (بالطن)

معايير الخطر

الفنة	الإخطار وعتبة الـMAPP	عتبة تقرير السلامة
P5c: السوائل اللهوبة 2 و 3 التي لا تندرج تحت الـ P5a أو P5b	5000	50000

#### 7.3 الاستخدام/ات النهائي/ية الخاصة

: توصیات غير متاحة. : حلول تتعلق بالقطاع الصناعي غير متاحة.

# القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. قُدِّمت هذه المعلومات بناءً على استخدامات المُنتَج النمطية المتوقعة. هناك تدابير إضافية قد تقتضيها مناولة المادة السائبة أو الاستخدامات الأخرى التي قد تزيد من تعرض العمال أو الإطلاقات البيئية إلى حد بعيد.

#### 8.1 بارامترات التحكم

#### حدود التعرض المهنى

قيمة حد التعرض غير معروفة.

إن كان هذا المنتَج يحتوي على مُكوِّ نات لها حدود تعرُّض، قد يكون من المطلوب إجراء متابعة حيوية أو متابعة : إجراءات المتابعة الموصى بها الأشخاص أو مكان العمل كي يتسنى تحديد مدى فاعلية التهوية، أو إجراءات التحكم الأخرى و/أو مدى ضرورة استخدام الأجهزة التنفسية الواقية. تتبغي الإشارة إلى معايير المُراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعوامل كيماوية بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعوامل البيولوجية والكيماوية ) المعيار الأوروبي 482 EN (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيماوية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

#### **DNELs/DMELs**

DNELs/DMELs غير مُتاحة.

#### **PNEC**

PNECs غير مُتاحة.

#### 8.2 ضوابط التعرض

يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقتضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة للانفجار.

# تدابير الحماية الفردية

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تاماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة الجراءات النظافة الشخصية العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوُّ تُها. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسيل الأعين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.

: الضوابط الهندسية المناسبة

: حماية يدوية

يتوجب استخدام نظارات مستوفية لمواصفة مُعتمدة، عندما يُشير تقييم المخاطر إلى ضرورة ذلك لتجنب التعرض لتناثر : أدوات حماية الوجه/العين السائل، أو الضباب أو الغازات أو الأغبرة. إذا كان الاتصال ممكناً، ينبغي ارتداء وسائل الحماية التالية، ما لم يشر التقييم إلى درجة أعلى من الحماية: النظارات الواقية من ترشيش الكيماويات.

#### حماية للجلد

ينبغي دوما ارتداء القفازات غير المنفذة و المقاومة كيميائيا بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحتفظ بخواصها الواقية، آخذاً في الاعتبار المعايير التي تحددها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن اختراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخاليط، التي تتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يُقدَّر زمن حماية القفازات تقديراً دقيقاً.

يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تنطوي عليها، كما : أدوات حماية الجسم يجب أن يعتمدها أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطر اشتعال من الكهرباء الساكنة، التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطر اشتعال من الكهرباء الساكنة، الأقصى حماية من الكهرباء الساكنة، ينبغي أن تشتمل الملابس على أفرول وحذاء برقبة وقفازات مضادة للكهرباء الساكنة. استعن بالمعيار الأوروبي 1149 EN لمزيد من المعلومات عن المادة ومتطلبات التصميم وطرق الفحص.

ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المُهمة التي تُؤدَّى وما تنطوي عليه من : وقاية أخرى لحماية الجلد مخاطر وينبغي أن يعتمدها أحد المُختصين قبل مناولة المُنتَج.

بناءً على نوع الخطر والتعرض المحتمل، قم باختيار قناع التنفس المتناسب مع المعيار أو المصادقة الملائمين. يجب : حماية تنفسية استعمال أقنعة التنفس وفقًا لبرنامج حماية الجهاز التنفسي لضمان تركيب ملائم، وتدريب ملائم وجوانب استعمال أخرى مهمة ملائمة.

ننصح بفحص الإنبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في : ضوابط التعرض البيئي بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الدُّخان، أو المُرشَّحات أو إجراء تعديلاتٍ هندسية للمُعدَّات، كي يتسنى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

1 12/6 : تُسخة لم يتم التأكد من الصلاحية من قبل : تاريخ الإصدار السابق 9/6/2016 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

# القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

### 9.1 معلومات حول الخواص الكيميانية والفيزيانية الأساسية

المظهر

سائل.

عديم اللون. : اللون السيها بالكحول. : الرائحة

غير متاحة.

عير مناحة. : عتبة الرائحة : عتبة الرائحة : عبد الرائحة : pH :

88°- : نقطة الانصهار/نقطة التجمد

82° : نقطة الغليان الأو لية ونطاق الغليان

كأس مغلق: 11.7° [جهاز تاجليابو.] : نقطة الوميض

1.7 (خلات البوتيل = 1)

غير متاحة.

أدنى: 2% : الحدود العليا/الدنيا لقابلية الاشتعال أو الانفجار أعلى 12% : الحدود العليا/الدنيا لقابلية الاشتعال أو الانفجار أعلى 12% :

4.4 كيلوباسكال [درجة حرارة الغرفة] : الضغط البخاري

: الكثافة البخارية

: الكثافة النسبية

ذؤوبة بسهولة في المواد الآتية: ماء بارد و ماء ساخن.

غير متاحة. : معامل تفريق الأوكتانول/الماء

399° : درجة حرارة الاشتعال الذاتي

غير متاحة.

غير متاحة.

لا يُعتبر المنتَج من بين المنتجات التي تشكل خطر الانفجار.

غير متاحة.

9.2 المعلومات الأخرى

غير متاحة.

ليس هناك مزيد من المعلومات.

# القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.

الْمُنتَج ثابت. : 10.2 الثبات الكيمياني :

لن تحدث تفاعلات خطِرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية. : 10.3 إمكانية التفاعلات الخطرة

يجب تجنب جميع مصادر الاشتعال الممكنة (شرر أو لهب). لا تضغط، أو تقطع، أو تلحم بأي وسيلة، أو تثقب، أو تتوبض المحتويات للحرارة أو مصادر الاشتعال. لا تسمح بتراكم البخار في المناطق المنخفضة أو المغلقة.

تتفاعل أو غير متطابقة مع المواد التالية: : 10.5 المواد غير المتوافقة

مواد مؤكسدة

في ظروف التخزين والاستخدام العادية، من غير المنتظر أن تتولُّد نواتج تحلل خطِرة.

1 12/7 : نُسخة لم يتم التأكد من الصلاحية من قبل : تاريخ الإصدار السابق 9/6/2016 : تاريخ الإصدار المراجعة

# القسم 11: المعلومات السمومية

### 11.1 معلومات حول الآثار السمية

### سمية حادة

اسم المُكلِّ ن/المنتَج	النتيجة	الأثواع	الجرعة	التعرض
propan-2-ol		أرنب	12800 مج / كجم	-
	LD50 بالفم	جرذ	5000 مج / كجم	-

غير متاحة.

### تقديرات السمية الحادة

غير متاحة.

# التهيج/التآكل

اسم المُكوِّ ن/المنتَج	النتيجة	الأثواع	نتيجة	التعرض	الملاحظة
			الإختبار		
propan-2-ol	الأعْيُن - يسبب تهيج متوسط الشدة	أرنب	-	24 ساعات 100	-
				milligrams	
	الأعْيُن - يسبب تهيج متوسط الشدة	أرنب	-	10 milligrams	-
	الأعْيُن - مهيَّج شديد	أرنب	-	100	-
		_		milligrams	
	الجلد - مُهيج خفيف	أرنب	-	500	-
				milligrams	

غير متاحة.

<u>الاستحساس.</u>

غير متاحة.

التأثير على الجينات

غير متاحة.

السرطنة

غير متاحة.

السمية التناسلية

غير متاحة.

القابلية على التسبب في المسخ

غير متاحة.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

اسم المُكنَّ ن/المنتَّج	القنة	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
propan-2-ol	الفئة 3	غير قابل للتطبيق.	تأثيرات مخدرة

### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

غير متاحة.

# خطر الشَّفط في الجهاز التنفسي

غير متاحة.

غير متاحة.

آثار صحية حادة كامنة

يسبب تهيجاً شديداً للعين. : ملامسة العين

مُهيِّج ضعيف

يزيل دهون الجلد.

قد تسبب هبوطاً في الجهاز العصبي المركزي. مُهيجة للفم، والحلق، والمعدة.

#### أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميانية والفيزيانية

1 12/8 : أسخة لم يتم التأكد من الصلاحية من قبل : تاريخ الإصدار السابق : 1 12/8 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

: استنشاق

: الابتلاع

: ملامسة العين

1610-50PK Isopropyl Alcohol Wipes

# القسم 11: المعلومات السمومية

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

ألم أو تهيُّج الدمعان

احمرار

: استنشاق الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلى:

غثيان أو تقيؤ

صداع نعاس/إعياء

دوخة/دوار فقدان الوعى

: ملامسة الجلد الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلى:

تهيَّج الجفاف

التشقق

احمرار

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلى: : الابتلاع هبوط الجهاز العصبي المركزي مُهيجة للفم، والحلق، والمعدة.

# التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

#### التعرض قصير المدى

: التأثيرات الفورية المُحتملة غير متاحة. غير متاحة.

: التأثيرات المتأخرة المُحتملة

التعرض طويل المدى : التأثيرات الفورية المُحتملة غير متاحة.

: التأثيرات المتأخرة المُحتملة غير متاحة.

# آثار صحية مزمنة كامنة

غير متاحة.

غير متاحة. الاستنتاجات/الملخص

: عامة لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة. : السرطنة لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

: التأثير على الجينات لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

: القابلية على التسبب في المسخ لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

: التأثيرات النمائية لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

: التأثيرات الخصوبية لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

: المعلومات الأخرى

# القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

نتَج	اسم المُكوِّ ن/الم	النتيجة	الأنواع	التعرض
1	oropan-2-ol	حاد 1400000 LC50 إلى 1950000 ميكروجرام		48 ساعات
		/ لتر مياه البحر حاد 4200 LC50 مج / لتر ماء عذب	heteromorpha Rasbora - السمك	96 ساعات

غير متاحة. الاستنتاجات/الملخص

# 12.2 الثبات والتحلل

الاستنتاجات/الملخص غير متاحة.

#### 12.3 القدرة على التراكم الأحيائي

### يتفق ولائحة (المجموعة الأوروبية) رقم 1907/2006 (تشريع تقييم المواد الكيميانية وتسجيلها وإقرارها (REACH))، الملحق 2، بصيغته المعدلة بلائحة (الاتحاد الأوروبي) رقم 2015/830

1610-50PK Isopropyl Alcohol Wipes

# القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

اسم المُكوِّ ن/المنتج	LogPow	BCF	إمكانية
propan-2-ol	0.05	-	مُنخفض

#### 12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

: مُعامل تقاسم التربة/الماء (Koc) غير متاحة.

> : التحركية غير متاحة.

#### 12.5 نتانج مأخوذة من تقييم الـ PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ VPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

PBT: غير قابل للتطبيق. vPvB: غير قابل للتطبيق.

: 12.6 التأثيرات الضارة الأخرى لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

# القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتنبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيَّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو (هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

#### 13.1 طرق مُعالجة النفاية

# المُنتَج

: طرق التخلص السليم من النفاية ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعي أن يجري دوما التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و

المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض والمنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة

السلطات ذات الصلاحية.

: نفاية خطِرة قد تنطبق معايير النفاية الخطرة على تصنيف المنتج.

### التغليف

 طرق التخلص السليم من النفاية ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. ينبغي أن يُعاد تدوير نفاية التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميد أو

الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية.

: الاحتياطات الخاصة لابد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرَّغة التي لم تنظف

ولم تُغسَل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قُمصانها. قد يؤدي البخار المتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المُستعملة ولا تلحمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد نُظّفت تنظيفاً داخلياً تاماً. تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف.

# القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

	ADR/RID	التشريع الألماني بشأن النقل والمجاري المانية الداخلية ADN	IMDG	IATA
14.1 رقم الأمم المتحدة	غير مقننة.	غير مقننة.	غير مقننة.	غير مقننة.
14.2 اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة	-	-	-	-
14.3 فنة/فنات مخاطر النقل	-	-	-	-
14.4 مجموعة التعبئة	-	-	-	-
14.5 الأخطار البينية	٧.	Ψ.	No.	No.
معلومات إضافية	See Rule 216	-	See Rule 216	IATA DGR page 348, A46

يتفق ولائحة (المجموعة الأوروبية) رقم 1907/2006 (تشريع تقييم المواد الكيميانية وتسجيلها وإقرارها (REACH))، الملحق 2، بصيغته المعدلة بلانحة (الاتحاد الأوروبي) رقم 2015/830

1610-50PK Isopropyl Alcohol Wipes

# القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

النقل داخل منشآت المُستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعيةِ قائمة مؤمَّنة. يُراعى التأكد من أن : 14.6 احتياطات خاصة للمُستخدم الأفراد الذين يتولون عملة نقل المنتَّج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

غير متاحة.

: 14.7 النقل سانباً بحسب المُلحق الثاني من اتفاقية ماريول MARPOL (بشأن منع التلوث الناجم عن السفن) وكود حاوية السوانب الوسيطة (IBC)

# القسم 15: المعلومات التنظيمية

15.1 تشريع/لوانح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط

تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها REACH)

المُلحق الرابع عشر؛ قائمة المواد الخاضعة للترخيص

المُلحق الرابع عشر

لم يُدرج أي من المكونات.

مواد مُقلقة للغاية

لم يُدرج أيِّ من المكونات.

غير قابل للتطبيق.

: المُلحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخلانط وحاجيات معينة خطرة

: قائمة أوروبا

### لوائح الاتحاد الأوروبي الأخرى

كافة المُكوِّ نات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.

Ozone depleting substances (1005/2009/EU)

لم تر د بالقائمة.

#### Prior Informed Consent (PIC) (649/2012/EU)

لم ترد بالقائمة.

#### توجيه سيفيسو

هذا المنتج يحكمه التوجيه سيفيسو.

معايير الخطر

#### الفئة

P5c: السوائل اللهوبة 2 و 3 التي لا تندرج تحت الـ P5a أو P5b

#### اللوائح الدولية

### كيماويات جداول القائمة 1 و2 و3 من معاهدة الأسلحة الكيماوية

لم تر د بالقائمة.

# بروتوكول مونتريال (ملاحق A و B و C و E)

لم ترد بالقائمة.

#### دولى (INTL) - اتفاقية ستوكهولم للملوثات العضوية طويلة البقاء

لم ترد بالقائمة.

#### اتفاقية روتردام الدولية بشأن إجراء الموافقة عن علم مُسبق

لم تر د بالقائمة.

#### بروتوكول آرهاوس للملوثات العضوية طويلة البقاء والمعادن الثقيلة الصادر عن اللجنة الاقتصادية الأوروبية التابعة للأمم المتحدة

لم ترِ د بالقائمة.

#### قوائم دولية

#### قائمة الجرد الوطنية

 كافة المُكوِّ نات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.
 : أستراليا

 كافة المُكوِّ نات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.
 : كندا

كافة المُكوِّ نات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.

1 12/11 : نُسخة لم يتم التأكد من الصلاحية من قبل : تاريخ الإصدار السابق 9/6/2016 : تاريخ الإصدار إتاريخ المراجعة

: اليابان

: ماليزيا

: الفلبين

: تايوان : تركيا

: نيوزيلندا

: جمهورية كوريا

: الولايات المتحدة

: الاختصارات

: 15.2 تقييم مأمونية الكيماويات

1610-50PK Isopropyl Alcohol Wipes

# القسم 15: المعلومات التنظيمية

قائمة اليابان (ENCS): كافة المُكوِّ نات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.

قائمة اليابان (قانون الصحة والسلامة الصناعيتين ISHL).: لم تُحدَّد.

كافة المُكوِّ نات مُدرِجة بالقائمة أو مُستثناة منها.

كافة المُكوِّ نات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.

لم تُحدَّد.

كافة المُكوِّ نات مُدر جة بالقائمة أو مُستثناة منها.

هذا المنتج يحتوى على مواد لا يزال تقييم مأمونية الكيماويات الخاص بها مطلوب.

# القسم 16: المعلومات الأخرى

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

ATE = تقدير السمية الحادة CLP = تنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]

الـ DMEL = مستوى التأثير الأدنى المُشتَقّ

الـ DNEL = مستوى عدم التأثير المُشتق بيان EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة

بيان EUH = بيان الاخطار الخاصة بنطيم النصنيف والنوسيم والنعبنا PBT = باقية وسامة ومتراكمة بيولوجيا

الـ PNEC = تركُز عدم التأثير المُتوقَّع

ا NEO التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيماوية (REACH)

vPvB = شديد البقاء وشديد التراكم البيولوجي

# الإجراء المُستخدم الشتقاق التصنيف بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1272/2008 [النظام المتوانم عالمياً (GHS)/التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)]

التصنيف	التبرير
Flam. Liq. 2, H225	على أساس معطيات الاختبار
Eye Irrit. 2, H319	طريقة الحساب
STOT SE 3, H336	طريقة الحساب

#### نص بيانات الأخطار المُختصرة كاملاً

H225	سائل وبخار لهوب بدرجة عالية.
H319	
H336	قد يسبب النعاس أو الترنح.

#### نص التصنيفات كاملاً [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)/ النظام المتوانم عالمياً (GHS)]

Eye Irrit. 2, H319	تلف العين الشديد/تهيّج العين - الفئة 2
Flam. Liq. 2, H225	سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 2
STOT SE 3, H336	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) (تأثيرات مخدرة) - الفئة 3

9/6/2016 : تاريخ الطبع

9/6/2016 : تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة

لم يتم التأكد من الصلاحية من قبل : تاريخ الإصدار السابق

· :

### ملاحظة للقارىء الكريم

على حد علمنا، المعلومات الواردة هاهنا هي معلومات دقيقة غير أن كلا من المُورِّد سالف الذكر أو أي من التابعين له لا يتحملون أية مسئولية عن مدى دقة محتوى هذه الوثيقة أو اكتماله. وتقع مسئولية التحديد النهائي لمدى ملاءمة أية مادة من المواد على عاتق المستخدم وحده. و نظراً لأن كافة المواد قد تنطوي على مخاطر غير معروفة، يتوجب إلتزام الحيطة عند استخدامها. وبالرغم من أن هذه الصحيفة بها توصيفاً لمخاطر معينة، إلا أننا لانضمن عدم وجود مخاطر أخرى.

1 12/12 : نُسخة لم يتم التأكد من الصلاحية من قبل : تاريخ الإصدار السابق 9/6/2016 : تاريخ الإصدار التاريخ المراجعة